

31<sup>e</sup> anniversaire | 31<sup>th</sup> anniversary

**Lundi 15 sept. 2025**

**Monday, Sept. 15<sup>th</sup>, 2025**

CLUB DE GOLF PINEGROVE  
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QC



# Classique de Golf de La Traversée *Golf Classic*



**La**   
**traversée**  
Accompagner les  
personnes victimes  
de violence sexuelle

Présenté par

 **Desjardins**

## Président d'Honneur Honorary President



**Christian Duceppe, M. Sc., CFA** Vice-président et chef des placements, Marchés publics Desjardins Gestion internationale d'actifs

Desjardins est fier de renouveler son engagement aux côtés de La Traversée pour la 31<sup>e</sup> Classique de golf.

Cette journée est l'occasion de constater l'impact essentiel du travail accompli auprès des personnes victimes de violence sexuelle. Lorsque vous donnez à La Traversée, vous investissez dans la guérison individuelle, la justice sociale et la prévention future.

Mais le chemin est encore long ! Votre présence et votre générosité sont précieuses pour soutenir cette cause fondamentale pour le bien-être de notre collectivité.

Merci et au plaisir de vous retrouver sur le parcours !

*Desjardins is proud to renew its commitment alongside La Traversée for the 31<sup>st</sup> Annual Golf Classic.*

*This event provides an opportunity to witness the essential impact of the work being done to support victims of sexual violence. When you give to La Traversée, you are investing in individual healing, social justice, and future prevention.*

*But there is still much to be done! Your presence and generosity are invaluable in supporting this cause, which is fundamental to the well-being of our community.*

*Thank you, and we look forward to seeing you on the course!*

## Comité organisateur

**CHRISTIAN DUCEPPE, M. Sc., CFA**  
Président d'Honneur

**EVE VERSCHULDEN**  
Présidente du comité organisateur  
Vice-Présidente, Directrice générale Biron Laboratoire médical, pathologie et génétique

**PIERRE MORIN**  
Directeur principal, Marché des capitaux, valeurs mobilières Desjardins inc.

**MICHÈLE LAFRAMBOISE**  
Associée, Gestion d'actifs, Normandin Beaudry

**ISABELLE MATHIEU**  
Directrice principale, Développement stratégique, Renaud-Bray et Présidente, Pierre Belvédère

**KARINE CLOUTIER**  
Directrice des communications et de la philanthropie, La Traversée

**FANNY DALLAIRE**  
Adjointe à la Direction générale, La Traversée

**En participant au tournoi de golf, vous nous permettez d'offrir des soins de santé mentale gratuits et spécialisés à davantage d'enfants, de jeunes et d'adultes ayant vécu de la violence sexuelle.** Nos listes d'attente témoignent de l'ampleur des besoins : en moyenne 10 mois pour revoir un soutien psychologique.

**« Papa, est-ce que le père Noël sait ce qu'on fait ? »**

Anna craignait de ne pas recevoir de cadeaux à cause de « ça ». Lors de sa première rencontre à La Traversée, elle ne savait même pas depuis quand ça avait commencé. À 11 ans, elle a eu le courage de parler à son intervenante scolaire pour protéger sa petite sœur. Aujourd'hui, avec le soutien de sa psychologue, elle commence à se libérer de la culpabilité qu'elle ressent, celle de croire qu'elle a privé sa sœur d'un papa qui est en prison.

Plusieurs personnes lui avaient dit qu'elle n'était pas responsable, mais une petite voix revenait sans cesse : Et si c'était de ma faute, un peu, quand même ?

Ces pensées, bien qu'encore présentes, perdent de leur force chaque jour, et Anna reprend confiance en elle.

**Pour des personnes comme Anna, chaque session de psychothérapie permet :**

- de renforcer l'estime de soi ;
- de réduire l'anxiété et la dépression ;
- d'atténuer le stress post-traumatique ;
- d'alléger le sentiment de culpabilité.

**Votre soutien fait toute la différence. Merci de marcher à nos côtés pour apporter la guérison à ceux qui en ont besoin.**

***By participating in the golf tournament, you help us provide free, specialized mental health care to more children, youth, and adults who have experienced sexual violence. Our waitlists reflect the immense need: on average, it takes 10 months to access psychological support.***

***"Daddy, does Santa Claus know what we did?"***

*Anna was afraid she wouldn't get any presents because of it. At her first meeting at La Traversée, she couldn't even remember when it had started. At 11 years old, she found the courage to confide in her school counselor—to protect her little sister. Today, with the support of her psychologist, she is beginning to free herself from the guilt of believing she took her sister's father away. He is in prison.*

*Many people had told her she wasn't responsible, but a small voice inside kept whispering: But what if it was still a little bit my fault?*

*These thoughts, though still present, are losing their grip on her day by day, and Anna is slowly regaining her confidence.*

**For people like Anna, every therapy session helps:**

- strengthen self-esteem;
- reduce anxiety and depression;
- ease post-traumatic stress;
- lighten the burden of guilt.

***Your support makes all the difference. Thank you for walking alongside us to bring healing to those who need it most.***



# Partenariat & Commandites | Partnerships & Sponsorships

## Partenaire Platine | *Platinum Partner*

15 000 \$

(Incluant 4 billets de golf, 4 billets pour le souper, 2 commandites de trou)

- 1 activation sur un trou (possibilité d'animer un kiosque)
- Commandite du lunch
- Commandite du concours « Battez le pro » et remise du prix au gagnant
- Mot de reconnaissance par l'animateur de la soirée
- Logo sur l'affiche exclusive à l'entrée du Club et de la salle
- Projection du logo durant la soirée
- Logo sur les plateformes numériques de La Traversée
- Mention et logo dans le rapport annuel

(Including 4 golf tickets, 4 dinner tickets, 2 hole sponsorships)

- 1 activation at a hole (opportunity to set up a booth)
- Lunch sponsorship
- Sponsorship of the "Beat the Pro" contest and presentation of the prize to the winner
- Acknowledgment speech by the event host
- Logo on the exclusive poster at the entrance of the Club and the event hall
- Logo displayed throughout the evening
- Logo on La Traversée's digital platforms
- Mention and logo in the annual report

## Partenaire Or | *Gold Partner*

10 000 \$

(Incluant 4 billets de golf, 4 billets pour le souper et 1 commandite de trou)

- Mention comme commanditaire officiel de l'encan
- Remise du prix pour le meilleur quatuor
- Mot de reconnaissance par l'animateur de la soirée
- Logo sur l'affiche exclusive à l'entrée du Club et de la salle
- Projection du logo durant la soirée
- Logo sur les plateformes numériques de La Traversée
- Mention et logo dans le rapport annuel de La Traversée

(Including 4 golf tickets, 4 dinner tickets, and 1 hole sponsorship)

- Recognition as the official sponsor of the auction
- Presentation of the prize for the best foursome
- Acknowledgment speech by the event host
- Logo on the exclusive poster at the entrance of the Club and event hall
- Logo displayed throughout the evening
- Logo on La Traversée's digital platforms
- Mention and logo in La Traversée's annual report

## Partenaire Argent *Silver Partner*

5 000 \$

(Incluant 2 billets pour le souper et 1 commandite de trou)

- Logo sur l'affiche exclusive à l'entrée du Club et de la salle
- Projection du logo durant la soirée
- Logo sur les plateformes numériques de La Traversée
- Mention dans le rapport annuel de La Traversée

(Includes 2 dinner tickets and 1 hole sponsorship)

- Logo on the exclusive poster at the entrance of the Club and event hall
- Logo projection during the evening
- Logo on La Traversée digital platforms
- Mention in La Traversée annual report

## Partenaire Bronze *Bronze Partner*

3 000 \$

- Logo sur l'affiche exclusive à l'entrée du Club et de la salle
- Projection du logo durant la soirée
- Logo sur les plateformes numériques de La Traversée
- Mention dans le rapport annuel de La Traversée

- Logo on the exclusive poster at the entrance of the Club and event hall
- Logo projection during the evening
- Logo on La Traversée digital platforms
- Mention in La Traversée annual report



## Commandites ciblées | Targeted Sponsorships

Incluant :  
Logo sur l'affiche correspondant à la commandite choisie  
Mention sur les plateformes numériques de La Traversée

Including:  
Logo on the poster corresponding to the selected sponsorship  
Mention on La Traversée digital platforms

VOITURETTES   CARTS	3 500 \$
SOUPER   DINNER	3 000 \$
CARTES DE POINTAGE   SCORECARDS	3 000 \$
COCKTAIL   COCKTAIL	2 500 \$
BRUNCH   BRUNCH	2 000 \$
VIN   WINE	2 000 \$
ACTIVATION SUR UN TROU   ACTIVATION ON A HOLE (Possibilité d'animer un kiosque   Opportunity to set up a booth)	1 500 \$
KIOSQUE DE FRUITS   FRUIT KIOSK	1 500 \$
BOUTEILLES D'EAU   WATER BOTTLES	1 000 \$
TROU SUR LE PARCOURS   HOLE ON COURSE	1 000 \$

## Programme de la journée

08 h 30	Inscription et brunch
10 h 30	Départs simultanés
17 h 00	Cocktail
18 h 00	Souper
20 h 00	Dévoilement des profits Mot de la fin et remerciements

## Program of the day

8:30 am	Registration and brunch
10:30 am	Simultaneous departures
5:00 pm	Cocktail
6:00 pm	Dinner
8:00 pm	Unveiling of the profits Closing remarks and thanks



## PLUS RAPIDE ET PLUS SIMPLE !

Effectuez en ligne votre paiement pour la commandite, l'achat de billets pour le golf ou le souper, ou votre don.

## EASIER AND FASTER!

Make your payment for the sponsorship, purchase golf or dinner tickets, or make a donation online.

[Cliquez ici | Click here](#)

### CONTACTS

Nom de l'entreprise | *Company name* .....

Personne responsable du quatuor | *Person responsible for the foursome* .....

Fonction .....

Ville | *City* ..... Code postal | *Zip Code* .....

Courriel | *Email* .....

Solliciteur | *Solicitor* .....

### PARTENARIATS & COMMANDITES | *PARTNERSHIPS & SPONSORSHIPS*

<input type="checkbox"/> PARTENAIRE PLATINE   <i>PLATINUM PARTNER</i>	15 000 \$
<input type="checkbox"/> PARTENAIRE OR   <i>GOLD PARTNER</i>	10 000 \$
<input type="checkbox"/> PARTENAIRE ARGENT   <i>SILVER PARTNER</i>	5 000 \$
<input type="checkbox"/> PARTENAIRE BRONZE   <i>BRONZE PARTNER</i>	3 000 \$
<input type="checkbox"/> QUATUOR.S   <i>FOURSOME.S</i>	(.....) x 3 500 \$ = ..... \$
<input type="checkbox"/> BILLET.S INDIVIDUEL.S   <i>INDIVIDUAL TICKET.S</i>	(.....) x 875 \$ = ..... \$
<input type="checkbox"/> SOUPER.S SEULEMENT   <i>DINNER.S ONLY</i>	(.....) x 300 \$ = ..... \$

**SOUS-TOTAL | *SUBTOTAL*** ..... \$

### COMMANDITES CIBLÉES | *TARGETED SPONSORSHIPS*

<input type="checkbox"/> VOITURETTES   <i>CARTS</i>	3 500 \$
<input type="checkbox"/> SOUPER   <i>DINNER</i>	3 000 \$
<input type="checkbox"/> CARTES DE POINTAGE   <i>SCORECARDS</i>	3 000 \$
<input type="checkbox"/> COCKTAIL   <i>COCKTAIL</i>	2 500 \$
<input type="checkbox"/> BRUNCH   <i>BRUNCH</i>	2 000 \$
<input type="checkbox"/> VIN   <i>WINE</i>	2 000 \$
<input type="checkbox"/> ACTIVATION SUR UN TROU   <i>ACTIVATION ON A HOLE</i>	1 500 \$
<input type="checkbox"/> KIOSQUE DE FRUITS   <i>FRUIT KIOSK</i>	1 500 \$
<input type="checkbox"/> BOUTEILLES D'EAU   <i>WATER BOTTLES</i>	1 000 \$
<input type="checkbox"/> TROU SUR LE PARCOURS   <i>HOLE ON COURSE</i>	1 000 \$

**SOUS-TOTAL | *SUBTOTAL*** ..... \$

Je ne peux pas participer à l'évènement, mais je désire faire un DON au profit de La Traversée d'un montant de .....\$  
*I am unable to attend the event, but would like to make a DONATION to La Traversée in the amount of:*

Je désire offrir un bien pour l'encan .....  
*I would like to offer an item for the auction*

**TOTAL GÉNÉRAL | GRAND TOTAL** .....\$

**Merci de votre générosité ! Thank you for your generosity!**

**MODE DE PAIEMENT DE VOTRE PARTENARIAT | METHOD OF PAYMENT FOR SPONSORSHIP**

**MasterCard | Visa**   **Ou par chèque | By check**

.....  
Nom apparaissant sur la carte  
*Name on card*

.....  
N° de la carte | *Card number*

.....  
Expiration | *Expiry date*      Code CVC

.....  
Signature

Merci de libeller votre chèque à l'ordre de | *Please make your check payable to :*  
La Traversée (Rive-Sud) inc.  
10, avenue Hickson, Saint-Lambert (Québec) J4R 2N3

**SVP, envoyez-moi une facture | Please send me an invoice**  
\* Pour recevoir une facture, merci de remplir la section Contacts  
\* *To receive an invoice, please fill out the Contacts section above*

**Paiement en ligne | Online payment**

[Cliquez ici | Click here](#)

**POUR TOUT COMPLÉMENT D'INFORMATION,  
REJOIGNEZ-NOUS !**  
*FOR MORE INFORMATION, PLEASE CONTACT US!*

Tél. : 450 465-5263 | [evenements@latraversee.qc.ca](mailto:evenements@latraversee.qc.ca)





# Fiche de renseignement | Information form

## **PARTICIPANTS DE VOTRE QUATUOR | PARTICIPANTS OF YOUR FOURSOME**

NOM DU PARTICIPANT | NAME

TÉL. | PHONE

EMAIL

1	-----	-----	-----
2	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----

## **SECOND QUATUOR, S'IL Y A LIEU | SECOND FOURSOME (IF APPLICABLE)**

NOM DU PARTICIPANT | NAME

TÉL. | PHONE

EMAIL

1	-----	-----	-----
2	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----